

# DIN EN 2516:2024-03 (D/E)

Luft- und Raumfahrt - Passivieren von korrosionsbeständigen Stählen und Dekontaminierung von Nickel- oder Cobaltlegierungen; Deutsche und Englische Fassung EN 2516:2023

Aerospace series - Passivation of corrosion resisting steels and decontamination of nickel or cobalt base alloys; German and English version EN 2516:2023

---

## Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort . . . . .	3
1 Anwendungsbereich . . . . .	4
2 Normative Verweisungen . . . . .	4
3 Begriffe . . . . .	4
4 Zweck des Verfahrens . . . . .	4
5 Anwendbarkeit und Grenzen des Verfahrens . . . . .	4
6 Angaben für den Ausführenden . . . . .	4
7 Zustand der Teile vor Durchführung des Verfahrens . . . . .	5
8 Vorbehandlungen . . . . .	5
9 Behandlung . . . . .	5
9.1 Anerkennung des Verfahrens . . . . .	5
9.2 Entsprödung bei Säurebeizen . . . . .	7
10 Erforderliche Merkmale und Prüfungen . . . . .	7
10.1 Teile . . . . .	7
10.1.1 Sichtprüfung . . . . .	7
10.1.2 Abwesenheit von Eisenverunreinigung . . . . .	7
10.2 Verfahren . . . . .	8
10.2.1 Allgemeines . . . . .	8
10.2.2 Wasserbeschaffenheit . . . . .	8
10.2.3 Passivierungs- und/oder Dekontaminierungsbad . . . . .	8
11 Qualitätssicherung . . . . .	8
11.1 Anerkennung des Ausführenden . . . . .	8
11.2 Qualifikation des Verfahrens . . . . .	8
11.3 Annahme . . . . .	8
11.4 Freigabe . . . . .	8
12 Arbeits-, Gesundheits- und Umweltschutz . . . . .	9
13 Bezeichnung . . . . .	9
Anhang A (informativ) Empfohlene Passivierungslösungen . . . . .	10
Anhang B (informativ) Übersicht der Änderungen zur Vorgängerversion . . . . .	12
Literaturhinweise . . . . .	15

## Tabellen

Tabelle 1 — Badtyp . . . . .	6
Tabelle 2 — Entsprödung bei Säurebeizen . . . . .	7
Tabelle A.1 — Empfohlene Passivierungslösungen nach Werkstofftyp . . . . .	10
Tabelle A.2 — Werkstofftyp . . . . .	10
Tabelle A.3 — Beispiele für Werkstoffe . . . . .	11
Tabelle B.1 — Hauptsächliche Änderungen . . . . .	12

## Contents

Page

European foreword .....	3
<b>1 Scope.....</b>	<b>4</b>
<b>2 Normative references.....</b>	<b>4</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>4</b>
<b>4 Purpose of process .....</b>	<b>4</b>
<b>5 Applicability and limitations of the process .....</b>	<b>4</b>
<b>6 Information for the processor.....</b>	<b>5</b>
<b>7 Condition of the parts prior to processing.....</b>	<b>5</b>
<b>8 Pre-treatments.....</b>	<b>5</b>
<b>9 Treatment.....</b>	<b>6</b>
<b>9.1 Process approval.....</b>	<b>6</b>
<b>9.2 De-embrittlement in case of acid pickling.....</b>	<b>7</b>
<b>10 Required characteristics and inspections .....</b>	<b>7</b>
<b>10.1 Parts.....</b>	<b>7</b>
<b>10.1.1 Visual testing .....</b>	<b>7</b>
<b>10.1.2 Absence of iron contamination.....</b>	<b>8</b>
<b>10.2 Process.....</b>	<b>8</b>
<b>10.2.1 General.....</b>	<b>8</b>
<b>10.2.2 Water quality.....</b>	<b>8</b>
<b>10.2.3 Passivation and/or decontamination bath.....</b>	<b>8</b>
<b>11 Quality assurance .....</b>	<b>8</b>
<b>11.1 Approval of the processor.....</b>	<b>8</b>
<b>11.2 Process qualification .....</b>	<b>9</b>
<b>11.3 Acceptance.....</b>	<b>9</b>
<b>11.4 Fault sanction.....</b>	<b>9</b>
<b>12 Health, safety and environmental aspects.....</b>	<b>9</b>
<b>13 Designation .....</b>	<b>9</b>
<b>Annex A (informative) Recommended passivation solutions .....</b>	<b>10</b>
<b>Annex B (informative) Standard evolution form.....</b>	<b>13</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>15</b>